

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 41 (1915)
Heft: 1

Artikel: Winterwende
Autor: Ranftegg, A. Conrad
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-447247>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pfeifens Klage

Pfeiflein, Pfeiflein, Rauch' noch gut,
 Eh' man dich begraben tut,
 Haß so oft die Seit verführt
 Mir, drum sei nochmal gegrüßt.
 Sauch verachtend, trotzig, eh'
 Dich begräbt der Milliet.
 Schämt euch, die ihr ruft mit Seuer,
 Leute, nach der Tabaksteuer.
 Pflanz' ich denn nicht, wenn ich brannte,
 Käuchlein hin zum Himmel sandte,
 Stilles Glück in eurem Raum?
 Hielt ich nicht die Jung' im Saum?
 Koheit, wer dem kleinen Mann
 Nun das Pfeifchen rauben kann.
 Alles klagt mich kleinlich an,
 Als ob ich nur Schlecht's getan.
 Wollt' ihr mich mit Steuern pflastern,
 Kömmt' ihr wieder Zielen knastern.

Knafler

Der Kriegspoet

Wenn Regen fällt, so wird der Boden weich
 Und Pilze schießen aus dem Drecke allgleich.
 In kriegerischen Seiten, grausam schwer und hart,
 Da schießen Pilze ganz besondrer Art,
 Und drängen äppig, überreich und frech und los
 Von allen Seiten, nicht von unten bloß.
 Doch sei man tolerant und schelte nicht
 Den edlen Schlachtenfinger einen argen Wicht.
 Denn — stelle dir die Sache nur ganz lebhaft vor —
 So lachhaft blöd erschieen es dir ja nur zuvor.
 Im Grunde ist's ein Ding von allerfeinstem Duft
 Und sinkt beileibe nicht nach kotziger Kloakenluft.
 Die Seder in der Hand, gezücket sieberig zum
 Tropf sie von Tinte und Begeisterung. [Schwung,
 Und zischt und wütet wie Kartätschen über das Papier,
 Stößt hitzig alles tot gleich einem teuflischen Kpapier,
 Und gröhlt, miaut und jauchzt in allen Tönen
 Mit falscher Stimme seiner Brüder Taten zu verschönen.
 Jedes des Poetasters Herz und Aieren
 Sich mit gar künstlichen Mitteln müssen lassen schmieren.
 Pumpt seine Lunge, unverwendbar für sein Vaterland,
 Sonde auch tauglich nicht sind Biße, Arm und Hand,
 Mit ihrer letzten Kraft und ihren letzten Atemzügen,
 Um seiner Brüder Taten Sieg in matte Verse müd
 zu fügen. G. Remdelco

Kindliche Logik

Der kleine Hansli schaut verwundert
 auf das weißverschleierte Christkindlein mit
 der Goldkrone, das die Kerzen des Weih-
 nachtsbaumes anzündet und fragt erstaunt:
 Wo isch jetz das her cho?
 Die Mutter antwortet: Vom Himmel
 obe-n-abo.
 Darauf schüttelt Hansli seinen Locken-
 kopf und sagt: Das glaubi nüd, dann wär's
 ja vertätscht.

Jewis



Ich bin der Düsteler Schreier
 und ziemlich ein guter Christ,
 weswegen ich herzlich froh bin,
 daß das Jahr vorüber ist.
 Es war durchaus nicht erfreulich
 und brachte viel Not und Verdruß,
 weshalb man bei seinem Scheiden
 nicht etwa traurig sein muß.
 Nun begrüß' ich das junge, neue,
 und wünsch' nicht für mich allein,
 es möchte den Srieden bringen
 und segensreicher sein.

Väterchens Gnade

Den Polen verspricht „man“ Autonomie
 und Sreiheit — darum wurden freidenkende
 Männer eingesperrt, wahrscheinlich um in
 „aller Ruhe“ Polens neue Verfassung aus-
 zuarbeiten.

* * *

Sreies Wort und Aufklärung des Volkes
 verspricht Väterchen — daher werden Stu-
 denten eingesperrt und durchsuchten Kosaken
 bei stiller Nacht Tolstois Haus, vermutlich,
 um auch dessen Geist einzufangen, der immer
 noch „Spuken“ soll

W-g-r.

Druckfehler

Hunderte von fleißigen Brauenhänden
 finden durch Anfertigung von Soldaten-
 busen erwünschte Beschäftigung.

Winterwende

Wie sehnten wir uns Kinder
 nach Weihnachtsglanz und Licht,
 wenn wir im strengsten Winter
 — die Wunder zu erfassen —
 durchstrichen Markt und Gassen
 mit brennendem Gesicht . . .

Längst weckten rauhe Hände
 uns auf aus jenem Traum:
 die lieblichste Legende
 und frommer Märchen Wonnen
 sind über Nacht zerronnen
 wie eitel Goldeschaum.

Und dennoch sind wir Kinder,
 ob faltig auch das Gesicht
 und sehnen uns nicht minder
 auf unsern grauen Gassen,
 inmitten wirrer Massen,
 nach Licht.

21. G. Kanflegg

Scherzfrage

Was ist das Gegenteil von einem Narren-
 haus? — Eine Katsstube, denn da sitzen
 die Gescheitesten beieinander.

Lieber Nebelspalter!

Mein Töchterchen soll zu ihrem achten
 Geburtstag eine Freude gemacht werden.
 Es wird beschlossen, daß wir sie ins Theater
 — wo gerade ein Märchenpiel für Kinder
 gegeben wird — führen wollen. Es wird
 ihr also feierlich mitgeteilt, daß ihr morgen,
 zu ihrem Geburtstag, ein Platz im Theater
 besorgt wird.

Aber statt dem erwarteten Jubelgeheul
 macht die Kleine ein enttäuschtes Gesicht
 und sagt: „Könn't Ihr mir nicht lieber ein
 Billet für einen Kriegsschauplatz besorgen?“

Cadmium



Srau Stadtrichter: Weuſch
 Ghnen au ä glägnets, glü —
 Herr Seuff: Gähnd Sie mr
 äneg mit denige Sprüche:
 Sie händ ich ja gesh, was
 die fännrig abreit händ!
 Srau Stadtrichter: Säb
 scho, aber schade chas glich
 nüt, weimer eim 's Neujahr
 aneusch, respektoi es ghört
 si eifach.

Herr Seuff: Säged Sie nu,
 es sei dä glichig Bläß, wie
 mo i vor acht Tagen ab allne
 Chanzlen abe d' händ
 verrüchrt händ in Sache „Sriede
 auf Erden und an den Menſchen
 ein Wohlgefallen“.

Srau Stadtrichter: Was heit mr
 denn selle? Mr häd doch d'Wiehrecht
 nüd chönne Welle, wie d'Fanz-
 jungid und säb häd mr.

Herr Seuff: Werſe heiti das
 Sprüchmache das Jahr selle
 verbotte werde; diene, wo-n
 ihni chriſtlich Andacht im
 Herrn nümme heitiid möge
 bha, heitiid sie ja chönnen in
 bar ablade für die arme Tröp-
 pli, wo de Water nümme
 heichunt us em Chrieg.

Srau Stadtrichter: Jä, mit
 Gelt ist ä nüd alles gmadit;
 wenn 's Gmäit und d' Seel
 nüd erbout sind, so träged
 die irdische Gabe hä Säge und
 säb träged i.

Herr Seuff: Diesäbne, wo i
 nötig händ, fröged deren
 Erbauig nüd farch derna,
 d'Kauptsach ist ehne,
 wenn ehne Kappe zuegha
 werdidi, daß i chönd Brot
 und Gwand chause.

Srau Stadtrichter: Jä, apre-
 po, Herr Seuff, es ist dänn
 öppe glich mänge Zwanzger
 is Chilleſeckli gheit worde
 und säb isch.

Herr Seuff: Mr wänd aneh,
 Sie hebid ken Hofechnopf
 und hä Spielmargg iegrüchrt,
 aber die Andere chömid glich
 besser zgang, wenn die
 Undächſtge ihri Nächsteliebi
 a Welt müeſſid vüremache.

Srau Stadtrichter: Mira,
 teilig heſſid dänn aber
 la wechsle, Herr Seuff. Beh,
 gänd Sie ä Bſcheid!

Redaktion: Paul Altherr.

Druck und Verlag: Jean Frey, Zürich, Dianastraße 5

**+ Des „Nebelspalter“ +
 Abonnements-Einladung**

(Zürichdeutsch)

Bstell' der au de „Nebelspalter“,
 Jupeidi, Jupeida;
 Bstell' en hüt no, lueg, er g'fallter,
 Jupeidieida!
 Sidira, sidira, sidirallallallalla!

Wenn d'en g'sehst, so mueßt drab lache,
 Jupeidi, Jupeida;
 Was er bringt, sind Chähers Sache,
 Jupeidieida usw.

D'Sorge siehn di dänn wie d'Mugge,
 Jupeidi, Jupeida;
 's Krüz, das blibt der schön im Rugge,
 Jupeidieida usw.

Bstell' der drum de „Nebelspalter“,
 Jupeidi, Jupeida;
 Lueg, es greut di nüd im Alter,
 Jupeidieida usw.

Alt. Morf-Hardmeier

Das Hoheitsrecht eines Staates an dem
 Luftraum über seinem Gebiet hört über
 dem Bereich seiner Kanonen auf.

Truppendurchzug

Der fernen Trommeln dumpfes Kumpedibum tönt zu
 mir her,

Durch alle Straßen springt man, selbst die feinen
 Mit einem Male sind jetzt nicht mehr leer [Damen—
 Die Türen-, Senster-, ja die Kellerrahmen.

Und nah und näher kommt Trompetenspiel.
 Das klingt, für musikalische Ohren, schon viel netter.
 Patrons und Chefs allein, die schimpfen ziemlich viel,
 Doch man verachtet sie: das wären schlechte Water-
 landesretter.

Indessen rauschen Bataillon um Bataillon vorbei —
 Sürwahr, der ehrene Rhythmus dieser Reine
 Gefällt mir (Ihr gegenüber sicher ungalant, doch einerlei)
 Weit besser, als die noble Dame dort mit ihrem
 Händchen an der Leine.

Die Baben und die Mädels schreien hurraho!
 Auch ich will meine schwache Stimme allgemeinem
 Und schleiche mittlerweile näher noch, [Chor vermählen
 Am Sahn' und Bataillone stolz zu zählen.

G. Remdelco